



Совет

Distr.: General
13 August 2002
Russian
Original: English

Восьмая сессия

Кингстон, Ямайка

5–16 августа 2002 года

**Решение Совета Международного органа по морскому дну
в отношении бюджета на финансовый период 2003–2004 годов**

Совет Международного органа по морскому дну,

принимая во внимание рекомендацию Финансового комитета¹,

1. *рекомендует* Ассамблее Международного органа по морскому дну утвердить бюджет Органа на финансовый период 2003–2004 годов в размере 10 509 700 долл. США;

2. *также рекомендует* Ассамблее принять следующий проект резолюции:

«Ассамблея Международного органа по морскому дну,

1. *утверждает* бюджет Международного органа по морскому дну на финансовый период 2003–2004 годов в размере 10 509 700 долл. США;

2. *отмечает*, что в соответствии с положением 6.3 Финансовых положений в каждый из годов в 2003 и 2004 годах размер взносов членов Органа будет определяться из расчета половины ассигнований на финансовый период в размере 5 254 850 долл. США на 2003 год и 5 254 850 долл. США на 2004 год с учетом коррективов в соответствии с положениями 6.3(a-d) Финансовых положений;

3. *просит* Генерального секретаря перевести неизрасходованный остаток средств за предыдущий финансовый период в целях сокращения объема начисленных взносов на 2003 и 2004 годы;

4. *также просит* Генерального секретаря скорректировать бюджет на соответствующую сумму после заключения дополнительного соглашения между Органом и правительством Ямайки о штаб-квартире органа;

5. *постановляет*, что в каждый из годов в 2003 и 2004 годах Генеральный секретарь был уполномочен перераспределять средства между

¹ ISBA/8/A/7/Rev.1– ISBA/8/C/3/Rev.1.

разделами ассигнований в объеме до 30 процентов суммы по каждому разделу;

6. *уполномочивает* Генерального секретаря установить шкалу взносов на 2003 и 2004 годы на основе шкалы, используемой для регулярного бюджета Организации Объединенных Наций на 2002 и 2003 годы, с коррективами, внесенными Органом, соответственно, с учетом того, что максимальная ставка взносов в бюджет Органа в 2003 и 2004 годах, соответственно, составит 22 процента.

7. *постановляет* пересмотреть шкалу взносов в 2004 году при рассмотрении предлагаемого бюджета на финансовый период 2005–2006 годов в свете взносов, требуемых от членов Органа;

8. *постановляет*, что в отношении Люксембурга и Мальдивских Островов, которые стали членами Органа в 2000 году, Бангладеш, Мадагаскара и Югославии, которые стали членами в 2001 году, и Венгрии, которая стала членом в 2002 году, ставка взносов и суммы взносов в общий административный фонд и Фонд оборотных средств будут рекомендованы в пункте 13 доклада Финансового комитета;

9. *также постановляет*, что авансы и взносы в бюджет на 2003 год считаются подлежащими уплате и должны вноситься в полном объеме в течение тридцати дней после получения уведомления Генерального секретаря с просьбой произвести платеж или с 1 января 2003 года, в зависимости от того, какая дата наступает позднее, и что авансы и взносы в бюджет на 2004 год считаются подлежащими оплате и должны вноситься в полном объеме в течение тридцати дней после получения уведомления Генерального секретаря с просьбой произвести платеж или с 1 января 2004 года, в зависимости от того, какая дата наступает позднее;

10. *призывает* членов Органа и те государства, которые более не являются членами Органа после истечения срока временного членства 16 ноября 1998 года, уплатить их задолженности по взносам в бюджет Органа и Фонд оборотных средств в кратчайшие возможные короткие сроки и просит Генерального секретаря сообщить членам Органа и таким другим государствам об этом призыве;

11. *назначает* фирму «КПМГ Пит Марвик» ревизором Органа на 2002 год без ущерба для возможного продления и принимает к сведению замечания и рекомендации, содержащиеся в докладе Финансового комитета по докладу о ревизии».

12. *предлагает* Генеральному секретарю учредить (в качестве временной меры) добровольный целевой фонд в целях покрытия расходов на участие членов Юридической и Технической комиссии и членов Финансового комитета из развивающихся стран в заседаниях Комиссии и Комитета и предлагает членам Органа и другим делать взносы в Фонд;

13. *постановляет* рассмотреть вопрос о методах финансирования участия в заседаниях Юридической и Технической комиссии и Финансового комитета, включая, в частности, возможность выделения ассигнований из административного бюджета Органа, и предлагает Финансовому

комитету дополнительно рассмотреть этот вопрос на его следующем заседании».

13 августа 2002 года
83-е заседание
